

## **ABSTRAK**

Ayu Pratiwie, Shellina. 2015. **Ekranisasi Dongeng *Cendrillon* Karya Charles Perrault ke dalam Media Film: Kajian Struktural.** Program Studi Bahasa dan Sastra Prancis, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Brawijaya.

Pembimbing : (I) Intan Dewi Savitri (II) Lusia Neti Harwati

Kata Kunciya : Kajian struktural, unsur intrinsik, ekranisasi, film, novel.

Karya sastra lahir bukan hanya dari imajinasi sang pengarang namun juga berdasarkan pada faktor – faktor sosial dalam masyarakat tempat pengarang itu hidup. Dongeng adalah salah satu contoh dari karya sastra lama yang bersifat statis. Dengan berkembangnya jaman, dongeng mampu diubah menjadi sebuah film kartun. Alih wahana dari karya tulis menjadi film dikenal dengan nama ekranisasi. Salah satu dongeng yang diadaptasi ke dalam film kartun adalah dongeng *Cendrillon* karya Charles Perrault tahun 1967. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui persamaan dan perbedaan yang timbul pada ekranisasi dongeng *Cendrillon*.

Penelitian ini menggunakan teori struktural yang berfokus pada unsur intrinsik, yaitu tema, tokoh, alur, dan latar dan didukung oleh teori ekranisasi untuk menjawab rumusan masalah. Jenis penelitian ini merupakan penelitian kualitatif karena penulis menggunakan data berupa teks cerita dan dialog.

Berdasarkan hasil penelitian, terdapat persamaan dan perbedaan pada proses ekranisasi dongeng *Cendrillon*. Penulis menemukan persamaan pada unsur instrinsik tema dan latar, terdapat pula perbedaan berupa pengurangan dan penambahan pada unsur intrinsik tokoh dan alur dengan masing – masing kelebihan dan kekurangannya.

Untuk penelitian selanjutnya, penulis menyarankan untuk menerapkan pendekatan psikologis guna menganalisis ibu tiri sebagai tokoh utama antagonis.

## **EXTRAIT**

Pratiwie, Shellina Ayu. 2015. **L'adaptation du Conte de Cendrillon Par Charles Perrault à Un Film: L'étude de Structurelle.** La Section de Langue et Littérature Française, La Faculté des Cultures, L'université Brawijaya.

Pembimbing : (I) Intan Dewi Savitri (II) Lusia Neti Harwati

Kata Kunciaya : l'étude structurale, l'élément intrinsèque, l'adaptation, le film, le conte.

L'œuvre de la littérature ne née pas seulement par l'imagination d'écrivain, mais aussi dépend de ses facteurs de social où il habite. Un conte est un exemple de l'œuvre de la littérature ancienne qui statique. Avec tous les temps passé, ça peut devenir d'un film d'animation. Le changement de média transforme l'œuvre d'écrit en film, ça connu l'adaptation. L'un du conte qui se modifie à un film d'animation est *Cendrillon* par Charles Perrault en 1697. Cet examen a but pour de savoir la similarité et la différence qui sont contenus dans l'adaptation du conte de Cendrillon.

Cet examen utilise la théorie structurelle qui a des sujets d'élément intrinsèque du thème, des personnages, d'intrigue, et du fond et avec la théorie l'adaptation pour les soutiens et aussi pour répondre à la problématique. C'est un examen d'une espèce l'étude qualitative parce que l'auteur utilise des données du conte et des dialogues d'un film d'animation.

Le résultat de cette recherche montre qu'il y a la similarité et la différence qui sont contenus dans l'adaptation du conte de Cendrillon. L'auteur trouve de la légalité au élément l'intrinsèque du thème et du fond, aussi il y a la difference qui a la reduction et l'augmentation au élément l'intrinsèque des personnes et d'intrigue ce qu'ils ont des avantages et des défauts.

Pour les futures recherches, l'auteur conseille d'appliquer l'approche psychologique, sur l'analyse de la belle-mère comme une personnage principal antagoniste.